


Rev.6 vom:18.09.2023 13:14 Seite: 1/3	Allgemeine Anliefer- und Verpackungsbedingungen / general delivery terms	
---	---	---

Zweck/Ziel: Nur durch standardisierte Abläufe ist ein reibungsloser Ablauf in der Warenannahme gewährleistet. Deshalb bitten wir Sie die nachfolgenden Anlieferbedingungen für eine reibungslose Bearbeitung der Warenanlieferung zu beachten.

Only by standardized processes a proper goods receipt is guaranteed. That is why we ask you to notice the following delivery terms for a troublefree processing.

Geltungsbereich: EK, Kunden, Lager, Lieferanten

1. Anlieferadressen / Delivery address :

Produkte sind stets an die auf der Bestellung angegebene Anlieferadresse zu liefern. Unser Lager hat folgende Öffnungszeiten, zu welchen Waren angenommen werden:

Goods have to be delivered to the address mentioned in the order. Opening hours of our warehouse are as follows:

Montag bis Donnerstag: 07.00-11.30 Uhr und 13.00-15.00 Uhr / Freitag 07.00-10.00 Uhr
Monday to Thursday: 07:00-11:30 a.m., 01:00-03:00 p.m / Friday 07:00-10:00 a.m.

2. Kennzeichnung / Identification :

a) Gebinde / Packages, rolls:

Jedes Gebinde muss zur eindeutigen Identifizierung mit einem Etikett versehen werden, das mindestens folgende Angaben enthält:

- | | | |
|------------------------|-----------------------|--------------------------------|
| - GRUBER-Artikelnummer | - Lieferantennamen | - Bestellnr. von Gruber-Folien |
| - Artikelbezeichnung | - Stückzahl / Gebinde | Chargennummer |

For a clear identification each packaging / roll has to be labelled with the following information:

- | | | |
|-----------------------|--------------------|---------------------------------|
| - GRUBER item number | - supplier name | - order number of Gruber-Folien |
| - article description | - pieces / package | - batch number |

b) Lieferschein / Delivery note:

Jeder Lieferung ist ein Lieferschein in einfacher, gut lesbarer Ausführung beizulegen. Bitte senden Sie den Lieferschein einen Tag vor Anlieferung vorab per E-Mail an folgende Adresse: logistik@gruber-folien.de.

Der Lieferschein muss mindestens die folgenden Angaben enthalten:

- | | | |
|---------------------------------|--------------------------------|----------------------|
| - Anlieferadresse | - Bestellnr. von Gruber-Folien | - Artikelbezeichnung |
| - Liefermenge und Mengeneinheit | - Chargennummer | |

!!! Teillieferungen müssen auf dem Lieferschein vermerkt sein !!!

For each delivery a readable delivery note has to be attached to the goods. Please send the delivery note one day before delivery by e-mail to the following address: logistic@gruber-folien.de. The delivery note should have the following information:

- | | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|-----------------------|
| - delivery adress | - order number of Gruber-Folien | - article description |
| - delivery amount and quantity unit | - batch number | |

!!! part deliveries have to be recorded on the delivery note !!!

c) Abnahmeprüfzeugnis / Acceptance test certificate :

Jeder Lieferung ist ein Abnahmeprüfzeugnis nach Norm DIN EN 10204 3.1 beizulegen.

Zusätzlich senden Sie bitte das Abnahmeprüfzeugnis als PDF-Dokument an: qs@gruber-folien.de


For each delivery an acceptance test certificate according to EN 10204 3.1 has to be attached to the goods.

Additionally please send the acceptance test certificate as PDF-file to: qs@gruber-folien.de

3. Verpackungsvorschriften / Packaging instructions :

Den allgemeinen Verpackungsvorschriften nach § 411 Satz 1 HGB ist Folge zu leisten. Der Absender hat das Gut so zu verpacken, dass es vor vorhersehbaren Verlust und Beschädigung (z.B. Kälte-, Wärme-, Nässeeinwirkung, Umladung,

Erstellt / geändert	28.08.2023 11:40	Elisabeth Gruber
Geprüft	05.09.2023 13:36	Manuela Fleischmann
Freigegeben	18.09.2023 13:14	Susanne Müller

Rev.6 vom:18.09.2023 13:14 Seite: 2/3	Allgemeine Anliefer- und Verpackungsbedingungen / general delivery terms	
---	---	---

Zweck/Ziel: Nur durch standardisierte Abläufe ist ein reibungsloser Ablauf in der Warenannahme gewährleistet. Deshalb bitten wir Sie die nachfolgenden Anlieferbedingungen für eine reibungslose Bearbeitung der Warenanlieferung zu beachten.

Only by standardized processes a proper goods receipt is guaranteed. That is why we ask you to notice the following delivery terms for a troublefree processing.

Geltungsbereich: EK, Kunden, Lager, Lieferanten

Diebstahl) geschützt ist und dass auch dem Frachtführer keine Schäden entstehen.
Für Schäden und Aufwendungen durch Verpackungen, die nicht den oben genannten Anforderungen entsprechen, haftet der Absender.
Um eine qualitätsgerechte Anlieferung von Artikeln erreichen zu können, müssen mindestens folgende Punkte eingehalten werden:


The packaging should be in accordance with §411(1)HGB. The sender has to package the goods in order to ensure a protection against loss and damage (e.g.cold or warm exposure, moisture, reloading, theft), also regarding the freight carrier.For damages and expenses due to packaging which do not meet the above mentioned requirements the sender is liable. In order to ensure a delivery that meets the demands of quality at least following points have to be observed:

- a) Die Verpackung muss so gewählt sein, dass die Ware komplett und einwandfrei angeliefert werden kann(Frachttauglichkeit beachten)
Packaging has to be chosen in order to guarantee that goods can be delivered in a complete and proper way
- b) Es müssen geeignete und unbeschädigte Ladungsträger verwendet werden
Proper and suitable carriers have to be used
- c) Gebinde müssen soweit möglich stapelbar sein
Packages should be stackable
- d) Gebinde sind soweit möglich sortenrein anzuliefern. Gleiches Material, gleiches Produktionsdatum, gleiche Bestellung
Delivery of single-origin packages / rolls should is required. Identical material, identical production date, identical order
- e) Unnötiges Füllmaterial ist zu vermeiden. Es dürfen keine Chips zur Füllung von Leerräumen verwendet werden
Needless filling material should be avoided. It is not allowed to use filling chips
- f) Eine Anlieferung der Ware in einem Kühltransporter ist nicht erlaubt
A delivery of goods in a vehicle for refrigerated transport is not allowed

4. Palettierungsvorschriften / Pallet instructions :

- a) Anlieferung ausschließlich auf unbeschädigten Europaletten, welche den Kriterien des europäischen Paletten-Pools für EURO-Paletten (EPAL) entsprechen.
Deliveries exclusively on euro pallets which meet the requirements of the European pallet pool (EPAL)
- b) Anlieferungen ausschließlich mit Verpackungsmaterialien gemäß IPPC-Richtlinie ISPM 15, unter Berücksichtigung der Verordnung (EG) Nr. 2037/2000 (Ausschluss von Methylbromid für Verpackungsholz)
Deliveries exclusively with packaging which meet the requirements of ISPM-14 standard (IPPC)
- c) max. Gesamtgewicht / Palette: 800 kg
max. pallet weight: 800 kg
- d) max. Palettenhöhe: 1,90 m
max. pallet height: 1,90 m
- e) max. zulässiges Palettenmaß: 1,20m x 0,8m. Industriepaletten mit größeren Abmessungen werden nicht akzeptiert.
Allowed pallet size: 1,2 x 0,8 m. Euro industrial pallets with larger dimensions are not acceptable.
- f) Die Ware darf nicht seitlich über die Europalette hinausstehen
Goods are not allowed to extend sideways.
- g) Beschädigte oder nicht originale Europaletten gelten als Einwegpaletten und werden nicht getauscht. Die

Erstellt / geändert	28.08.2023 11:40	Elisabeth Gruber
Geprüft	05.09.2023 13:36	Manuela Fleischmann
Freigegeben	18.09.2023 13:14	Susanne Müller

Rev.6 vom:18.09.2023 13:14 Seite: 3/3	Allgemeine Anliefer- und Verpackungsbedingungen / general delivery terms	
---	---	---

Zweck/Ziel: Nur durch standardisierte Abläufe ist ein reibungsloser Ablauf in der Warenannahme gewährleistet. Deshalb bitten wir Sie die nachfolgenden Anlieferbedingungen für eine reibungslose Bearbeitung der Warenanlieferung zu beachten.

Only by standardized processes a proper goods receipt is guaranteed. That is why we ask you to notice the following delivery terms for a troublefree processing.

Geltungsbereich: EK, Kunden, Lager, Lieferanten

Entsorgung solcher Paletten wird gesondert berechnet.

Damaged or euro pallets which are not original are treated as disposable pallets and are not going to be changed. The disposal will be charged separately.

- h) Jede Palette ist grundsätzlich sortenrein anzuliefern. Bei Anlieferung von Kleinmengen(Karton auf Palette)sind diese separat zu kennzeichnen.

Delivery of single-origin pallets. Small delivery amounts mixed on one pallet have to be labelled clearly.

- i) Jede Palette ist an der Stirnseite mit einem Palettenanhänger zu versehen. Die Ware ist mit einem Kantenschutz zu versehen und mit PE-Stretchfolie zu umwickeln.

Each pallet front side should be labelled with a pallet label. Goods should be protected by edge protections and PE stretch film.

5. Zusatzkosten / Additional costs:

Mehrkosten, die durch Nichteinhaltung dieser Anlieferungsrichtlinien entstehen, werden wir nach Aufwand berechnen und mit dem jeweils gültigen Stundensatz an den Lieferanten weiterberechnen.

Additional costs due to noncompliance with this delivery terms will be charged at cost based on the current hourly rate.

6. Ausnahmeregelung / Exceptions:

Sollten spezifische Verpackungsanforderungen eine Abweichung von dieser Verpackungsvorschrift erfordern, erbitten wir eine entsprechende Abstimmung mit Gruber-Folien.

Deviations of these delivery terms due to specific packaging requirements should be aligned with Gruber-Folien in advance.

7. Geltung / Validity:

Die vorstehenden Bedingungen gelten für alle Lieferungen an die Gruber-Folien GmbH & Co. KG.

Entgegenstehende oder von diesen Lieferbedingungen abweichende Bedingungen des Lieferanten gelten nicht, es sei denn, Gruber-Folien hat deren Geltung ausdrücklich schriftlich zugestimmt. Sollten einzelne Regelungen dieser Bedingungen unwirksam sein, so wird hierdurch die Gültigkeit der übrigen Regelungen selbst nicht berührt.

The above mentioned conditions are valid for all deliveries to Gruber-Folien GmbH & Co. KG. Opposed delivery terms of the supplier are not accepted unless Gruber-Folien has specifically agreed to the supplier's terms. Any current or later invalidity of one or more requirements of these conditions does not affect the validity of the remaining requirements.

Erstellt / geändert	28.08.2023 11:40	Elisabeth Gruber
Geprüft	05.09.2023 13:36	Manuela Fleischmann
Freigegeben	18.09.2023 13:14	Susanne Müller